

Erasmus+ to JABA Translations

Erasmus+ students have visited JABA Translations to get an insight into both the translation market and the meaning of being an in-house translator.

It is known that the magnificent Porto is becoming one of the new trendy cities in Europe. This beautiful city with a long history of wine making is very appealing not only for tourists but also for international students via Erasmus+.

In 2020, Porto is being the host city for this year's edition of the intensive programme of Legal System and the Evolution of the Profession in Translating and Interpretation, co-founded by LSTI and Erasmus+ and held in the ISCAP University.

Then, Translation and Communication students from 7 European countries –Czech Republic, France, Latvia, Portugal, Romania, Slovakia and Spain– take part in it every year.

Such intensive programme, which lasts for 2 weeks, provides these international students with the opportunity to get an insight into the translation and interpretation world.

In addition to the theoretical part of the programme, the students also had the occasion to get to know a bit of their future labour market through a brief visit last Friday to the translation agency JABA Translations in Vilanova de Gaia.

CEO of JABA Translations Joaquim Alves talked to the visiting students about the importance of translations and the real meaning of being a translator. As he put it, "the only thing that one gives to others and necessarily multiplies is knowledge". In his case, the knowledge he shared multiplied by

31, just the number of students that are participating in the programme.

Joaquim Alves also told them about his business and how it took shape. According to his story, he started in the translation market as a freelancer, but promptly took the right opportunity and decided to create JAVA Translations, one of the first translation companies in Portugal.

At the present time, Java Translation office is located in a beautiful three-floor detached house where employees work in a relaxing working atmosphere.

As the students experienced, the office is actually divided into 3 different areas: project management downstairs, administration on the ground floor and translating area on the first floor. Besides, translators and project managers are subdivided in different groups according to the target language – Portugues, German, English, French or Spanish.

The company has around 70 employees and it also works with several freelancers as well as it cooperate with other translation companies.

The students had the chance to freely ask some questions to the CEO and he shared with them very interesting tips and tricks into how someone can become a successful translator and how to overcome the obstacles of setting up a company or a freelance career.

